

Vantive

مدونة قواعد السلوك الخاصة بشركة VANTIVE

إحداث فرق من خلال النزاهة والشمولية



الأخلاقيات والامتثال:

عنصران مهمان لإطالة الأعمار وتوسيع الإمكانيات

في ظل إرث يمتد لأكثر من 70 عامًا من الابتكار، نركز على تعزيز مهمة Vantive المتمثلة في إطالة الأعمار وتوسيع الإمكانيات بصفتها شركة متخصصة في علاج الأعضاء الحيوية. وتُعد النزاهة جزءًا أساسيًا من هويتنا في Vantive وعنصرًا ضروريًا لتحقيق أهدافنا.

يؤثر عملنا اليوم في حياة ملايين الأشخاص حول العالم، وننوي توسيع نطاق تأثيرنا. ونحن ملتزمون بتوفير خيارات علاجية أفضل وتسهيل وصولها إلى عدد أكبر من المرضى حول العالم.

إن الفرصة المذهلة المتاحة لنا لتحسين تجربة الرعاية للمرضى والأطباء تحملنا مسؤولية كبيرة للغاية. ونحن نأخذ هذه المسؤولية على محمل الجد. ونبدي القدر نفسه من التعاطف والإصرار والمسؤولية والدقة التي كنا لنطبقها لو علمنا أن أحد والدينا أو أطفالنا أو أخوتنا أو زوجنا يعتمد على حلولنا. بعبارة أخرى، نحرص على التمسك بقيم ثقاقتنا القائمة على الرعاية والثقة والابتكار وتحمل المسؤولية.

أصبحت الأخلاقيات والنزاهة جزءًا لا يتجزأ من كل ما نقوم به لتطوير علاجات الأعضاء الحيوية بالنيابة عن المرضى وفرق الرعاية المعتمدة علينا. وتقع على عاتقنا جميعًا مسؤولية تعزيز ثقافتنا الأخلاقية. وتعكس المبادئ الواردة في مدونة قواعد السلوك قيمنا وتساعد في توجيه قراراتنا. وتساعدنا المدونة أيضًا في تحديد المجالات التي قد تنطوي على مخاطر وتوفر آليات للتخفيف منها. يُرجى الاطلاع على مدونة قواعد السلوك وطرح أي أسئلة قد تكون لديك.

تذكر أن ما نقوم به لا يقل أهمية عن كيفية قيامنا به. شكرًا لك على إعطاء الأولوية للأخلاقيات والامتثال في عملك لإطالة الأعمار وتوسيع الإمكانيات.

مع خالص تحياتي،

كريس توث، المدير التنفيذي

المحتويات

- 22 نمارس أعمالنا بروح من المسؤولية حظر الفساد التنافس بنزاهة المحصول على المعلومات التجارية بطرق مشروعة احترام حقوق خصوصية البيانات الامتثال لمتطلبات التجارة العالمية اتباع قواعد المشاركة في أنشطة سياسية
 - 29 نلتزم بالدقة في أعمال التوثيق والتواصل الاحتفاظ بسجلات عمل دقيقة التواصل بوضوح وعناية
 - 32 نحمي الأصول والمعلومات حماية أصول شركة Vantive ومعلوماتها استخدام التقنية بشكل مسؤول
- 35 نسعى جاهدين لنكون مواطنين مسؤولين في مجتمعنا دعم حقوق الإنسان حماية الكوكب إحداث فرق في المجتمع
 - 38 موارد ومعلومات مفيدة

- 2 الترحيب
- 4 مهمتنا وقيمنا
- ا دور مدونة قواعد السلوك الخاصة بنا
 - 6 اتّخاذ القرار السليم
- التحدث بصراحة وخط المساعدة المخصص للأخلاقيات والامتثال
 - و نضع المرضى في المقام الأول التركيز على الجودة والسلامة الابتكار من خلال ممارسات بحثية أخلاقية معاملة المرضى بعناية واحترام
 - 13 نقتر بعضنا البعض إظهار الاحترام الحفاظ على مكان عمل آمن وصحي
 - 16 نتصرف بنزاهة في علاقاتنا التفاعل بمسؤولية مع المجتمع الطبي والحكومة تجنب حالات تعارض المصالح تقديم الهدايا ووسائل الترفيه وتلقيها بشكل مناسب العمل مع شركاء تجاربين يشاركوننا التزامنا

مهمتنا وقيمنا

تدفعنا مهمتنا المتمثلة في إطالة الأعمار >>> توسيع الإمكانيات إلى تطوير حلول مبتكرة تلبي احتياجات المرضى وتحدث فرقًا في حياة من نخدمهم.

قيمنا

في شركة Vantive، نسترشد بأربع قيم ثقافية أساسية: نحن نعتني ونثق ونبتكر ونتحمل المسؤولية. تُعد النزاهة والشمولية الأساس الذي ترتكز عليه قيمنا، حيث يدعم كل منهما مهمتنا من خلال التأثير المباشر في رعاية المرضى.



Vantive



دور مدونة قواعد السلوك الخاصة بنا

تُعد مدونة قواعد السلوك الخاصة بشركة Vantive ("المدونة") دليلنا لضمان التزامنا بالأخلاقيات والنزاهة في كل جانب من جوانب عملنا. وتنطبق هذه المدونة على كل الكيانات ضمن هيكل شركة Vantive (يُشار إليها مجتمعة باسم "Vantive") بما في ذلك جميع الموظفين والمسؤولين والمديرين. ونتوقع من كل الجهات الخارجية التي تعمل بالنيابة عن Vantive، بما في ذلك المورّدون والوكلاء والمقاولون والشركاء التجاريون، الالتزام بالمبادئ الواردة في هذه المدونة.

بالإضافة إلى المدونة، تمتلك Vantive سياسات وإجراءات تقدم إرشادات مهمة لعملنا. ولا تغطي المدونة كل موقف محتمل قد نواجهه، لذا فهي تتضمن أمثلة وإشارات إلى سياسات Vantine الرئيسية التي تساعد في تطبيق مبادئ المدونة والتزامنا بالنزاهة.



تقع على عاتق كل منا مسؤولية القيام بما يلي:

- › قراءة المدونة وفهمها والامتثال لها
- › الالتزام بكل سياسات Vantine وإجراءاتها، سواء العالمية أو المحلية، التي تنطبق على عملنا
 - › إكمال كل التدريبات المطلوبة لفهم ما هو متوقع منا
 - > الامتثال لكل القوانين واللوائح وقواعد الصناعة ذات الصلة
 - › طرح الأسئلة عند وجود شكوك حول التصرف الصحيح
- التحدث بصراحة إذا كنا نعتقد أن انتهاكًا لمدونتنا أو سياساتنا أو لأي
 قوانين أو لوائح أو قواعد صناعة قد حدث أو قد يحدث
- › تحمّل مسؤولية أفعالنا وقراراتنا، والالتزام بقيم Vantive والمبادئ الواردة في مدونتنا

تقع على عاتق المديرين مسؤوليات إضافية تشمل ما يلي:

- > القيادة بالقدوة وإلهام الآخرين لتحقيق النتائج باسلوب يتسم بالأخلاق والامتثال
- تعزيز بيئة تقوم على الثقة والشمولية وتمكن الموظفين من أن يكونوا على طبيعتهم
 في العمل وأن يطرحوا الأسئلة أو يعبروا عن مخاوفهم من دون خوف من الانتقام



السوال: ماذا ينبغي أن أفعل إذا كان هناك تعارض بين ما ورد في مدونتنا والقوانين أو العادات في البلد الذي أعمل فيه؟

الجواب في حال وجود تعارض بين القوانين وقواعد الصناعة وسياسة Vantive، فإن القاعدة الأكثر صرامةً هي التي تسري. إذا لم تكن متأكدًا مما يجب فعله، فاتصل بقسم الأخلاقيات والامتثال أو قسم الشؤون القانونية للحصول على إرشادات.



هل كنتَ تعرف؟

تجري Vantive مراجعات وتقييمات وتتقيمات دورية لعناصر مختلفة من المدونة وبرنامج الامتثال الأوسع نطاقًا. يجب علينا جميعًا أن ندعم هذه الجهود ونتعاون بشكل كامل فيها، وذلك لضمان أن تعكس أنشطتنا التجارية وعملياتنا الداخلية التزامنا المستمر بالأخلاقيات والنزاهة.

اتّخاذ القرار السليم

تؤثر القرارات التي نتخذها كل يوم في المرضى الذين نخدمهم وتعكس هويتنا كمؤسسة وكأفراد. مع ذلك، قد لا يكون القرار السليم واضحًا دائمًا. ومن المهم طرح الأسئلة وطلب المشورة عند مواجهة موقف صعب.



هل يمتثل هذا لمدونة شركة

VANTIVE وسياساتها؟

هل يمتثل هذا للقوانين واللوائح وقواعد الصناعة؟

هل سينعكس هذا بشكل إيجابي على سمعة VANTIVE أو سمعتي إذا تم الإعلان عنه؟

هل نتصرف بنزاهة؟

هل يتوافق هذا مع مهمتنا وقيم ثقافتنا؟

> إذا كانت الإجابة عن أي من هذه الأسئلة هي "نعم"، فمن المرجح أن يكون القرار سليمًا.

> إذا كانت أي من الإجابات هي "لا" أو "لا أعرف"، فتوقف واطلب المشورة من أحد المديرين أو قسم الأخلاقيات والامتثال أو قسم الشؤون القانونية أو قسم الموارد البشرية قبل اتخاذ أي إجراء.

التحدث بصراحة وخط المساعدة المخصص للأخلاقيات والامتثال

التحدث بصراحة

يتعيّن علينا جميعًا التحدث بصراحة أو طرح الأسئلة أو الإبلاغ عن المخاوف المتعلقة بمشاكل الأخلاقيات والامتثال المحتملة، وهذا ليس مجرد شرط تنص عليه المدونة، بل هو أيضًا التصرف الصحيح.

نتحدث بصراحة من خلال رفع الأسئلة أو المخاوف إلى مديرنا، أو إلى:

- ﴾ أي شخص في الإدارة
- › الخبراء المتخصصين، مثل أقسام الأخلاقيات والامتثال أو الشؤون القانونية أو الموارد البشرية أو الشؤون المالية أو الشؤون الطبية أو الخصوصية أو التنظيم أو الجودة
 - > خط المساعدة المخصص للأخلاقيات والامتثال

إذا تلقى المدير أو أي موظف آخر بلاغًا بشأن مشكلة تتعلق بالأخلاقيات أو الامتثال أو أصبح على علم بها، فينبغي له الإبلاغ عنها فورًا إلى قسم الأخلاقيات والامتثال أو قسم الشؤون القانونية أو عبر خط المساعدة المخصص للأخلاقيات والامتثال.

عدم الانتقام

تحظر شركة Vantive اتخاذ أي إجراء سلبي ضد أي شخص يبلغ عن مخاوفه أو يشارك بحسن نية في تحقيق بشأن سوء سلوك محتمل. وإذا كنت تعتقد أنك تعرضت للانتقام، فيرجى إبلاغ قسم الأخلاقيات والامتثال بذلك لاتخاذ الإجراء المناسب فورًا.

خط المساعدة المخصص للأخلاقيات والامتثال

خط المساعدة المخصص للأخلاقيات والامتثال هو مورد مصمم لمساعدتك في الإبلاغ بسرية عن أي انتهاكات فعلية أو مشتبه بها للمدونة أو سياساتنا أو القوانين أو اللوائح. و هو متوفر على مدار الساعة وطوال أيام الأسبوع وبأكثر من 20 لغة. يمكنك الوصول إلى خط المساعدة عبر الموقع الإلكتروني vantive.ethicspoint.com أو من خلال رقم مجاني متوفر على الموقع. ويمكنك اختيار عدم الكشف عن هويتك ما لم تتطلب القوانين أو اللوائح المعمول بها في بلدك الكشف عنها. ويمكنك التحقق من حالة بلاغك في نظام خط المساعدة في أي وقت بعد تقديمه.



vantive.ethicspoint.com



هل كنتَ تعرف؟

يمكن أن يشمل الانتقام مضايقة الشخص، أو تهديده بهدف تخويفه، أو اتخاذ إجراء توظيف ضده بسبب بلاغه أو مشاركته في تحقيق. وقد تشمل إجراءات التوظيف غير المشروعة خفض الدرجة الوظيفية أو إعطاء تقييمات سلبية أو الاستبعاد من الاجتماعات أو الفصل من العمل من دون أسباب مشروعة. ويُعد الانتقام مخالفًا لسياسة شركة Vantive، يمثل انتهاكًا وفي العديد من الحالات، يمثل انتهاكًا

التحقيقات

تتعامل شركة Vantine مع كل البلاغات المتعلقة بسوء السلوك المحتمل بجدية. يتم التحقيق في كل بلاغ بطريقة مستقلة وحيادية ووفقًا للقانون وسياسات شركة Vantive. يجب أن نتعاون بشكل كامل في أي تحقيق لضمان أخذ كل المعلومات ذات الصلة بعين الاعتبار. تظل كل المعلومات التي تتم مشاركتها مع فريق التحقيق، بالإضافة إلى نتائج التحقيق والتوصيات، سرية ولا تُقدَّم إلَّا إلى الأشخاص الذين يحتاجون إلى اتخاذ قرارات أو إجراءات بناء على النتيجة. وقد تؤدي الانتهاكات التي

تمسّ مدونة شركة Vantive أو سياساتها أو القوانين أو اللوائح أو قواعد الصناعة إلى اتخاذ إجراءات تأديبية، قد تصل إلى حد الفصل من العمل.



المزيد من المعلومات

السياسة العالمية للإبلاغ عن المخالفات

السوال: رأيتُ شيئًا في العمل أعتقد أنه ينتهك مدونتنا، لكنني لست متأكدًا من أنني أمتلك كل الحقائق، ولا أريد أن يُنظر إلى على أنني مثير للمشاكل. ويعلم أشخاص آخرون بالأمر، لذا أنا متأكد من أن شخصًا آخر سيبلغ عنه. هل يتعيّن على القيام بأي شيء آخر؟ الجواب: نعم، يتحمل كل فرد منا مسؤولية التحدث بصراحة عن أي شيء نعتقد أنه قد يشكل انتهاكًا لمدونتنا أو سياساتنا أو قوانيننا أو لوائحنا. ولا نحتاج إلى امتلاك كل الحقائق للتحدث بصراحة. ويؤثر سوء

السلوك علينا جميعًا، وإذا لم نتحدث بصراحة، فقد تُحرَم شركة Vantive من فرصة معالجة

المسألة بشكل صحيح.





التركيز على الجودة والسلامة

ينطبق تركيز شركة Vantive على الجودة والسلامة على جوانب البحث والتطوير والتصنيع وعلى كل جوانب عملنا الأخرى. وتُنبنى سمعتنا على قدرتنا على تقديم منتجات وخدمات آمنة وفعالة. ونحن ملتزمون بإحداث فرق في حياة المرضى من خلال السعي المستمر لتحسين أداء المنتجات والحفاظ على أعلى معايير الجودة والسلامة طوال دورة حياة المنتج.

نعطي الأولوية لتصميم منتجاتنا وخدماتنا وتصنيعها وتسويقها وتوزيعها بطريقة سليمة وآمنة وموثوقة.



وهذا يعنى أننا:

- ✔ نقدم منتجات وخدمات تتوافق مع متطلبات الجودة المعتمدة في صناعتنا ونظام إدارة الجودة العالمي
 - 🗸 نفى بالتزاماتنا تجاه السلطات التنظيمية
 - ✓ نضمن دقة البيانات ونزاهتها
 - ✓ نحرص على مراعاة الأمن السيبراني طوال دورة حياة المنتج
 - ◄ نبلغ عن كل الشكاوى المتعلقة بالمنتجات إلى قسم مراقبة المنتجات، وعن كل الأحداث السلبية إلى قسم السلامة العالمية للمرضى ضمن الأطر الزمنية المطلوبة



السنوال: اكتشفت أن بعض بيانات الاختبار قد غدلت بشكل غير مناسب. وقد أخبرني مديري بأنه يمكننا التعامل مع المسألة محليًا من دون إشراك أشخاص آخرين. هل يجب إبلاغ جهة أخرى بهذه المشكلة؟

الجواب: نعم. أبلغ قسم الامتثال للجودة العالمية بالمشكلة، أو أبلغ عبر خط المساعدة المخصص للأخلاقيات والامتثال إذا شعرت أن المشكلة تتطلب مراجعة إضافية.



سياسة الإبلاغ عن سلامة منتجات الشركة

الابتكار من خلال ممارسات بحثية أخلاقية

يُعد البحث العلمي عنصرًا بالغ الأهمية في عملية تطوير المنتجات وركيزة أساسية لضمان أن المنتجات التي نطرحها في السوق آمنة وفعالة وتُحدث فرقًا إيجابيًا في حياة المرضى. وعندما نجري أبحاثًا تتعلق بتطوير منتجاتنا وتسويقها، فإننا نفعل ذلك بطريقة أخلاقية ونأخذ المخاطر والفوائد التي تعود على المرضى والمجتمع بعين الاعتبار.

وهذا يعني أننا:

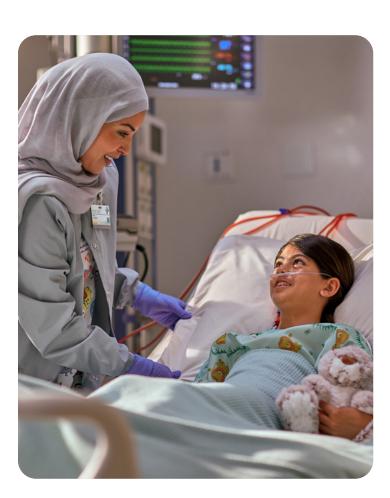
- ✓ نحترم حياة أي شخص يشارك في التجارب السريرية وصحته وخصوصيته وكرامته
 - نضمن دقة بيانات أبحاثنا ونزاهتها
- ◄ نشارك معلومات التجارب السريرية بغض النظر عن النتيجة
- ✓ نقل استخدام الحيوانات في أبحاثنا قدر الإمكان، وندعم الاستخدام الواعي لها بما يتوافق مع أعلى معايير العناية بالحيوان





معاملة المرضى بعناية واحترام

قد تُتاح لنا الفرصة للتفاعل مع المرضى بطرق متنوعة، بما في ذلك في العيادات والمستشفيات، والفعاليات التعليمية، ومنازل المرضى، وعند إجراء البحوث. إن التزامنا تجاه من نخدمهم يعزز من أهمية التصرف بعناية واحترام في كل تفاعل مع المريض.



وهذا يعنى أننا:

- نعطي الأولوية لسلامة المريض ورفاهيته
- ✓ نعامل جميع المرضى بتعاطف ولباقة وكرامة، بغض النظر عن العرق أو اللون أو الجنس أو العمر أو الدين أو التوجه الجنسي أو أي أساس آخر يحميه القانون
 - ✓ نحمي كل معلومات المريض الشخصية بما في ذلك، على سبيل المثال
 لا الحصر، المعلومات الصحية الحساسة والمحمية بما يتفق مع قسم
 احترام حقوق خصوصية البيانات الوارد في المدونة.
 احترام حقوق خصوصية البيانات الوارد في المدونة المدونة
- ✓ نحترم العلاقة المستقلة بين المرضى ومقدمي الرعاية الصحية ولا نضغط
 على المريض ليستخدم منتجاتنا
- ✓ نقدم معلومات حول منتجاتنا تكون صادقة ومدعومة بالأدلة ومتوازنة ومعتمدة من خلال عملية مراجعة المواد المناسبة



هل كنتَ تعرف؟

تحدد سياساتنا التفاعلات المقبولة مع المرضى، والتي قد تتضمن ما يلي:

- › الفرص التعليمية للتحدث مباشرة مع المرضى ومقدمي الرعاية حول منتجاتنا وخدماتنا والحالات المرضية التي يعالجونه
 - التفاعل مع المرضى أو مقدمي الرعاية
 أو المنظمات المعنية بالمرضى لاكتساب
 فهم أفضل لرحلة المرضى
- التعاون مع المنظمات المعنية بالمرضى
 لتثقيف الجهات الممولة الحكومية
 أو التجارية حول إمكانية وصول المرضى
 إلى منتجاتنا



السياسة العالمية للتفاعلات



إظهار الاحترام

نحن مجتمع متنوع وشامل من الأفراد الذين يوحدهم الالتزام بمهمة شركة Vantive وقيمها. ولكل منا دور في رسم ملامح ثقافة شركة Vantive. من خلال معاملة بعضنا البعض بعناية وكرامة واحترام، نساهم في إنشاء مكان عمل يتسم بتكافؤ الفرص، ويخلو من التمييز والتحرش، وتكون فيه الشمولية أحد أُسُس بيئة عملنا.



٧ نحقق ذلك من خلال:

- ◄ تعزيز ثقافة يشعر فيها الجميع بالاندماج والثقة والتقدير
- 🗸 توفير فرص متساوية لجميع الموظفين الحاليين والموظفين المحتملين
- عدم التمييز مطلقًا على أساس العرق أو اللون أو الجنس أو العمر أو الدين
 أو التوجه الجنسي أو أي أساس آخر يحميه القانون
- ✔ عدم التسامح مع أي سلوك يمكن اعتباره تحرشًا أو تنمرًا، أو الانخراط فيه
 - ✔ التعامل مع المعلومات السرية أو الشخصية بحذر تام، بما يتفق مع قسم
 احترام حقوق خصوصية البيانات الوارد في المدونة
- ◄ الإبلاغ عن أي سلوك نعتقد أنه ينتهك التزامنا بالشمولية وبمكان عمل خالٍ
 من التمييز والتحرش

0

يشير التحرش في مكان العمل إلى أي سلوك أو تواصل غير مرحب به أو غير لأنق (سواء كان لفظيًا أو غير لفظي أو رقميًا) يهدف إلى إهانة شخص ما أو تخويفه أو الإساءة إليه وإنشاء بيئة عمل عدائية أو تعسفية أو مسيئة أو يؤدي إلى ذلك.

المريد من المعلومات السياسة العالمية لحظر التحرش والتمييز في مكان العمل



السو ال عالبًا ما يهينني زميلي في العمل ثم يستدير ويقول لي "أنا أمازحك فحسب". وهذا يزعجني حقًا. هل أبالغ في ردة فعلي إذا أبلغت عن مخاوفي حيال هذا الأمر؟

الجواب! لا، أنت لا تبالغ في ردة فعلك. إذا كان هذا الأمر يجرحك أو يتعارض مع قدرتك على القيام بعملك، فيجب عليك إبلاغ مديرك أو قسم الموارد البشرية أو قسم الأخلاقيات والامتثال عن مخاوفك أو الإبلاغ عنها عبر خط المساعدة المخصص للأخلاقيات والامتثال، حتى تتم معالجته بشكل مناسب.

الحفاظ على مكان عمل آمن وصحي

نحن ملتزمون بتوفير بيئة عمل آمنة وصحية.

لتوفير مكان عمل يعطي الأولوية للسلامة والرفاهية، نحرص على ما يلى:

- ◄ الامتثال لكل اللوائح المعمول بها والمتعلقة بالصحة والسلامة والبيئة ولسياساتنا
 - ◄ دعم الممارسات والأنشطة التي تهدف إلى منع الإصابات، وتعزيز العقليات الإيجابية، وتحسين رفاهية الموظفين
 - ◄ عدم العمل أبدًا تحت تأثير الكحول أو المخدرات أو غيرها من المسكرات
 - ◄ الحفاظ على مكان عمل خالٍ من العنف والتهديدات بالعنف والأسلحة
 - الإبلاغ فورًا عن أي ظروف أو سلوكيات غير آمنة قد تشكّل خطرًا على صحة موظفينا أو سلامتهم أو على مكان عملنا



سياسة البيئة والصحة والسلامة والاستدامة

سياسة حظر المخدرات والكحول

السياسة العالمية لحظر التحرش والتمييز في مكان العمل





السوال الاحظتُ أن أحد زملائي في العمل لم يكن مرتديًا معدات الحماية الشخصية المطلوبة أثناء عمله في المصنع. وعندما فاتحته بالموضوع، اشتكى من أن المعدات غير مريحة. ماذا ينبغي أن أفعل؟

الجواب ينبغي لك تذكير زميلك في العمل بأهمية ارتداء معدات الحماية الشخصية المطلوبة لحمايته من أي إصابة محتملة. وإذا استمر في عدم ارتدائها، فأبلغ مديرك أو الشخص المسؤول عن السلامة في المصنع عن الموقف، إذ من المهم التحدث بصراحة عن أي شيء قد يزيد من احتمال التعرض لإصابة أو يساهم في إنشاء ظروف عمل غير آمنة.



التفاعل بمسؤولية مع المجتمع الطبي والحكومة

يُعد التفاعل مع أعضاء المجتمع الطبي والمسؤولين الحكوميين جزءًا أساسيًا من قدرتنا على تقديم حلول رعاية صحية مبتكرة للمرضى. ونحن ملتزمون بضمان أن تُبنّى هذه التفاعلات على الثقة وأن تتماشى مع القوانين واللوائح المعمول بها التي تتسم بالتعقيد وغالبًا ما تختلف من بلد إلى آخر.



يضم المجتمع الطبي الأفراد والمنظمات، مثل أخصائيي الرعاية الصحية، ومنظمات الرعاية الصحية، ومقدمي الرعاية، والمرضى، والمنظمات المعنية بالمرضى، والجهات الممولة، ومنظمات الأبحاث التعاقدية.

بموجب قوانين العديد من الدول، يُعد مصطلح المسؤول الحكومي مصطلحًا واسعًا يشمل أخصائيي الرعاية الصحية العاملين في القطاع العام، بالإضافة إلى معظم الموظفين والأفراد المرتبطين بالكيانات الحكومية أو المؤسسات التابعة للحكومة (بما في ذلك الجامعات والمؤسسات البحثية) أو المنظمات الدولية العامة (مثل منظمة الصحة العالمية).

الدفعات والمزايا الأخرى

لا نعرض أبدًا أي شيء ذي قيمة أو نقدمه، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر، بقصد التأثير بشكل غير لائق في قرارات تتعلق بوصف منتجاتنا أو خدماتنا أو شرائها أو التوصية بها أو تعويضها أو الموافقة عليها أو استخدامها أو بقصد المكافأة على هذه القرارات. ويشمل هذا الحظر رسوم الاستشارات أو المكافأت أو دعم الأبحاث أو التعليم أو الرعايات أو المساهمات، بالإضافة إلى أي شيء آخر ذي قيمة، كما هو محدد في قسم حظر الفساد الوارد في المدونة.

علاوة على ذلك، يجب أن تكون أي تحويلات ذات قيمة إلى أحد أعضاء المجتمع الطبي أو المسؤولين الحكوميين:

- › شفافة وتخدم حاجة تجارية أو علمية مشروعة
- > معقولة وتعكس القيمة السوقية العادلة للخدمات المقدمة
- › متوافقة مع كل السياسات ذات الصلة، بما في ذلك السياسة العالمية للتفاعلات
 - › موثقة بشكل صحيح

تواصل مع قسم الأخلاقيات والامتثال للحصول على إرشادات.



السو ال اقترح أحد الأطباء مؤخرًا أنه إذا رفعت شركة Vantive رسوم الاستشارات، فإنه سيزيد من مشترياته لمنتجاتنا. ماذا ينبغي أن أفعل؟

الجواب يجب عليك رفض عرض الطبيب وإبلاغ مديرك. ويجب أن يكون التعويض عن الخدمات الاستشارية معقولاً دائمًا، وفقًا للاتفاقية المكتوبة، وأن يعكس القيمة السوقية العادلة. ولا نقدم أي تعويض أو شيء ذي قيمة مقابل استخدام منتجاتنا.



تفاعلات التبادل العلمي

للمساعدة في تعزيز الفهم العلمي والطبي، نشارك بشكل متكرر في أنشطة التبادل العلمي التي تتضمن تفاعلات غير ترويجية وتبادل المعلومات العلمية بين شركة Vantive والأطراف الخارجية المناسبة. وتهدف هذه الأنشطة إلى تعزيز المناقشات العلمية غير المتحيزة ويجب أن تكون متوافقة مع سياسة التبادل العلمي الخاصة بنا.

الترويج للمنتجات

نلتزم بالترويج لمنتجاتنا بطريقة أخلاقية ومسؤولة. ولا نروّج أبدًا لمنتجات لم تصرّح السلطات التنظيمية باستخدامها أو توافق على استخدامها.

يجب أن تمتثل كل المواد الترويجية، بما في ذلك الإعلانات والمنشورات والبيانات العامة حول المنتجات والخدمات، للقوانين ذات الصلة ويجب:

- › أن تكون دقيقةً وصادقةً، ولا يجوز أن تحتوي على أي معلومات خاطئة أو مضللة
 - > أن تعكس توازنًا بين المخاطر والفوائد
 - › أن تكون مدعومة بشكل كاف بأدلة علمية قوية وموثوقة بالإضافة إلى أي أدلة ملائمة

- › ألا تنتقد منتجات المنافسين أو خدماتهم بشكل غير عادل
- ﴾ أن تتم مراجعتها والموافقة عليها من خلال عملية الإعلان والترويج



السياسة العالمية للتفاعلات

السياسة العالمية للسفر والنفقات

سياسة التبادل العلمي

تجنب حالات تعارض المصالح

يجب علينا دائمًا وضع مصلحة شركة Vantive في المقام الأول عند اتخاذ القرارات أو التعامل مع الغير بالنيابة عن شركة Vantive. قد يحدث تعارض في المصالح إذا كانت أي من مصالحنا أو علاقاتنا خارج شركة Vantive تتعارض مع قدرتنا على اتخاذ قرارات تجارية موضوعية أو تدفعنا إلى التصرف بطريقة لا تصب في مصلحة شركة Vantive.

قد ينشأ تعارض المصالح من مصالحنا أو أنشطتنا الخاصة، أو من مصالح أشخاص على صلة وثيقة بنا أو من أنشطتهم. ويجب علينا تجنب تعارض المصالح وأي موقف قد يفسّره الأخرون كتعارض في المصالح.



يمكن إدارة معظم حالات تعارض المصالح أو الحالات التي يمكن أن تُفسَّر كذلك أو حلها أو تجنبها. وإذا علمت بوجود تعارض فعلي أو محتمل، فناقش الأمر على الفور مع مديرك وأفصح عنه باستخدام العملية المحددة في سياسة تعارض المصالح الخاصة بنا، ما يضمن توثيق النتائج بشكل صحيح.

تشمل بعض الأمثلة الشائعة على التعارض الفعلي أو التعارض المحتمل ما يلي:

- › العمل لدى شركة تتعامل مع شركة Vantive أو تسعى إلى التعامل معها أو شغل منصب مدير فيها أو امتلاك مصلحة مالية كبيرة فيها
- > اتخاذ قرارات الشراء أو التوظيف بشأن شركة أو شخص تربطك به علاقة
 - › استغلال منصبك في شركة Vantive لتحقيق منفعة شخصية

عند الشك في ما إذا كان موقف معين يمثل تعارضًا محتملاً في المصالح، فمن الأفضل دائمًا الإفصاح عنه لتتم معالجته وتوثيقه بشكل صحيح. بدلاً من ذلك، يمكنك طلب التوجيه من قسم الأخلاقيات والامتثال أو قسم الموارد البشرية.

المغلومات المعلومات المعلومات المعلومات المحالح المياسة توظيف الأقارب السياسة العالمية للمشتريات



السوال: تمتلك ابنتي عملاً خاصًا وتسعى إلى أن تصبح موردة لشركة Vantive. هل يمكن أن يمثل ذلك تعارضًا في المصالح؟

الجواب إذا كنت مشاركًا في عملية اختيار شركة ابنتك كشركة مورّدة أو إذا كان الفريق الذي تعمل فيه سيتعامل مع شركة ابنتك، فقد ينشأ تعارض في المصالح. حتى لو لم تكن جزءًا من عملية الاختيار أو لم تتعامل مع شركتها، فإن علاقتك بها تولّد انطباعًا بوجود تعارض في المصالح. يجب عليك أن تتحلى بالشفافية وأن تناقش الموقف مع مديرك وأن تقصح عنه رسميًا لنتم معالجته وترثيقه بشكل صحيح.

تقديم الهدايا ووسائل الترفيه وتلقيها بشكل مناسب

في العديد من الثقافات، يُعدّ تبادل مجاملات العمل مثل الهدايا ووسائل الترفيه المتواضعة جزءًا لا يتجزأ من التعاملات التجارية. مع ذلك، يجب علينا أن نحرص على الحفاظ على استقلاليتنا وموضو عيتنا في تعاملاتنا التجارية. ويجب ألا نقدم الهدايا أو وسائل الترفيه أو مجاملات العمل الأخرى أو نقبلها مقابل الحصول على خدمة أو للتأثير في قرار تجاري. ويمكن أن يضر تبادل مجاملات العمل بطريقة غير مناسبة، أو حتى مجرد تصور ذلك، بأعمالنا وسمعتنا وقد يكون غير قانوني.

يجب أن تكون أي مجاملات عمل نقدمها أو نقبلها، بما في ذلك الهدايا أو وسائل الترفيه، ذات قيمة متواضعة ومعقولة في الثقافة المحلية، ولا يمكن أن تتضمن مبالغ نقدية أو بطاقات هدايا أو ما يعادلها.

قد يكون تقديم مجاملات العمل أو قبولها مسموحًا به إذا كانت هذه المجاملات:

- > لا تنتهك القوانين أو اللوائح أو قواعد الصناعة ذات الصلة أو مدونتنا أو سياساتنا
 - › لا تشمل المجتمع الطبي أو المسؤولين الحكوميين
 - > غير مطلوبة ويتم تبادلها بشكل علني وشفاف
 - > غير متكررة وتُقدَّم كجزء من بناء علاقة تجارية مشروعة
 - > لا تعطى انطباعًا بالتأثير أو محاولة التأثير في قرار تجاري

لا يتم تبادلها خلال عمليات التفاوض على الشراء أو الاختيار والتعاقد
 أو في وقت قريب منها

> لا تسبب تعارضًا في المصالح

إذا عُرضت عليك هدية لا تتوافق مع هذه المعايير، فأعِدها إن أمكن. وإذا لم يكن من الممكن رفض الهدية من دون الإضرار بالعلاقة، فاطلب التوجيه من قسم الأخلاقيات والامتثال.



تُطبَق قواعد أكثر صرامة على كل ما يُقدَّم إلى أعضاء المجتمع الطبي والمسؤولين الحكوميين. وتوفر السياسة العالمية للتفاعلات، إلى جانب الملحقات الخاصة بكل دولة، إرشادات إضافية.



سياسة تعارض المصالح السياسة العالمية للتفاعلات السياسة العالمية للسفر والنفقات

السوال: هل يمكننا الحضور مع المورّد؟

السبورال: قال أحد الموردين إن لديه تعارضًا في المواعيد وقدم إلى وإلى اثنين

من زملائي في شركة Vantive تذاكر

مجانية لحفلة موسيقية. هل يمكننا قبولها؟

الجواب: لا، لأن الحضور من دون

المورد يشكل هدية لا تخدم غرضًا تجاريًا

مشروعًا.

الْجواب المحتور مع المورد طالما أن قيمة التنكرة متواضعة ومعقولة ومتعارف عليها في الثقافة المحلية، وتخدم غرضًا تجاريًا مشروعًا (على سبيل المثال، تتضمن مناقشة مسائل محددة أو عامة متعلقة بالعمل)، وطالما أن شركة Vantive لا تفكر حاليًا في إبرام عقد محدد مع المورد. واستشيروا قسم الأخلاقيات والامتثال إذا لم تكونوا متأكدين من مدى ملاءمة أي هدية أو وسيلة ترفيه.

العمل مع شركاء تجاريين يشاركوننا التزامنا

نعمل مع العديد من المورّدين والموزعين والشركاء التجاريين الآخرين الذين يساعدوننا في الوفاء بالتزاماتنا تجاه المرضى والعملاء. ونقدّر قدرتنا على ممارسة الأعمال بنزاهة ونتوقع من شركائنا التجاريين الالتزام بالمثل.



وهذا يعنى أننا:

- ✓ نختار الموردين والموزعين والشركاء التجاريين الآخرين من خلال المنافسة العادلة والمفتوحة بما يتوافق مع سياسات الشراء والسياسات الأخرى ذات الصلة
- ◄ نجري عمليات فحص وعناية واجبة مناسبة لضمان أن الموردين والموزعين
 والشركاء التجاريين الآخرين يتمتعون بسمعة طيبة ومؤهلون وغير متورطين
 في أي نشاط غير لائق أو غير أخلاقي أو غير قانوني
- أدرج أحكام الامتثال المناسبة في عقودنا التي نبرمها مع الموردين والموزعين
 والشركاء التجاريين الآخرين، ونُشرك قسم الشؤون القانونية عند الضرورة
- ✓ نعمل مع الموردين والموزعين والشركاء التجاريين الآخرين الذين يشاركوننا التزاماتنا بالاستدامة
- ◄ لا نُكلّف الموردين أو الموزعين أو الشركاء التجاريين الآخرين بتنفيذ أنشطة غير قانونية أو مخالفة لمدونتنا أو سياساتنا بالنيابة عن Vantive
 - ◄ نتحدث بصراحة إذا اعتقدنا أن أحد الموردين أو الموزعين أو الشركاء التجاريين الآخرين يشارك في أي سلوك مخالف لمعاييرنا أو توقعاتنا

المزيد من المعلومات

السياسة العالمية للمشتريات

السياسة العالمية لمكافحة فساد الجهات الخارجية



السوال: قراتُ مؤخرًا مقالةً إخباريةً تشير إلى أن أحد شركائنا التجاريين قد يكون متورطًا في فضيحة فساد في منطقة أخرى من العالم. ماذا ينبغي أن أفعل؟

الجواب إذا توفرت لديك أي مؤشرات لاحتمال وجود سلوك غير لائق أو غير قانوني، فينبغي لك إبلاغ قسم الشؤون القانونية أو قسم الأخلاقيات والامتثال بما تعرفه ليتم التحقيق فيه بشكل مناسب. نريد أن نتأكد من أننا نتعامل مع شركاء يشاركوننا التزامنا بممارسة الأعمال بنزاهة وبما يتوافق مع القوانين واللوائح وقواعد الصناعة ذات الصلة.



حظر الفساد

نعزز مبدأ الشفافية ولا نتسامح مطلقًا مع أي شكل من أشكال الرشوة والفساد. وبصفتنا شركة عالمية، نمتثل لقوانين مكافحة الفساد في كل الدول التي نمارس فيها أعمالنا، مثل قانون مكافحة ممارسات الفساد الأجنبية (FCPA) الأمريكي، وقانون الرشوة البريطاني، وغيرهما. وتحظر هذه القوانين الرشاوى والعمولات بكل أشكالها، سواء كان التعامل مع مسؤولين حكوميين أو أفراد أو كيانات تجارية.



يمكن أن يشمل الشيء ذو القيمة الهدايا ووسائل الترفيه ووجبات الطعام وأشكال الضيافة الأخرى والسفر والمال أو أشكال الدعم المالي الأخرى والخصومات والمنتجات المجانية أو المعارة (بما في ذلك العينات والتبرعات)، بالإضافة إلى رسوم الاستشارات أو المكافآت أو دعم الأبحاث أو التعليم أو الرعايات أو المساهمات.

وهذا يعنى أننا:

- ◄ لا نعرض أبدًا أي شيء ذي قيمة أو نمنحه أو نطلبه أو نقبله للحصول على ميزة غير عادلة أو للتأثير بشكل غير لائق في قرار أو إجراء
- ✓ نستشير قسم الأخلاقيات والامتثال إذا كنا نفكر في تقديم شيء ذي قيمة إلى طرف آخر وقد بُساء تفسيره على أنه محاولة للتأثير على شخص ما للتصرف بما يخدم مصلحة شركة Vantive
 - ✓ نحتفظ بدفاتر وسجلات دقيقة لكل المعاملات والدفعات
- ✔ نتاكد من أن اتفاقيات البيع أو المناقصات وأي عقود أخرى مُبرَمة مع الحكومة والكيانات التابعة للحكومة (بما في ذلك المستشفيات والجامعات العامة) تمتثل للقواعد واللوائح المتعلقة بالمبيعات الحكومية في كل أنحاء العالم، ونُشرك قسم الشؤون القانونية عند الضرورة
- ✔ لا نسمح للجهات الخارجية بإجراء دفعات غير مشروعة، أو عرض أي شيء ذي قيمة، أو تنفيذ أنشطة تكون غير قانونية أو مخالفة لمدونتنا أو سياساتنا بالنيابة عن شركة Vantive

إن الأفعال التي تتعارض مع هذه المبادئ قد تعرّض شركة Vantive، بالإضافة إلى موظفينا أو الجهات الخارجية، لمسؤوليات قانونية جسيمة ومخاطر تدخل من الحكومة.

المزيد من المعلومات

السياسة العالمية للتفاعلات

السياسة العالمية لمكافحة فساد الجهات الخارجية



السنوال: عرض أحد موظفي الموزع الاستعانة بأحد معارفه لتسريع الحصول على شهادة تنظيمية وبعض التصاريح المطلوبة في موقع التصنيع المحلي لدينا إذا دفعتُ "رسومًا خاصة" تبلغ قيمتها 10000 دولار أمريكي. هل يُعدّ هذا مصدرًا للقلق؟

الجواب تعم. يجب أن يكون لدينا فهم واضح للغرض من رسوم التسريع وطريقة استخدامها قبل إجراء أي دفعة من هذا القبيل. فمن غير القانوني تقديم أي شيء ذي قيمة إلى أي شخص التأثير بشكل غير لائق في قرار أو إجراء ما. اتصل بقسم الشؤون القانونية أو قسم الأخلاقيات والامتثال للإبلاغ عن الموقف والحصول على مزيد من الار شادات.

التنافس بنزاهة

تم تصميم قوانين المنافسة ومكافحة الاحتكار لتعزيز المنافسة الحرة والمفتوحة في السوق. ويجب مراعاة هذه القوانين في علاقاتنا مع المنافسين والعملاء والموز عين والمورّدين. وتختلف المتطلبات القانونية ذات الصلة من بلد إلى آخر، ونحن ملتزمون بالمنافسة النزيهة والامتثال لهذه القوانين في كل مكان نمارس فيه أعمالنا.

وهذا يعنى أننا:

- ✔ لا نتحدث مطلقًا مع أي منافس حول تسعير المنتجات أو سياسات التسعير أو الحصص السوقية أو التوزيع الإقليمي أو القدرة الإنتاجية أو الخطط أو العملاء أو أي معلومات تنافسية حساسة تخص شركة Vantive أو منافس، ولا نبرم أي اتفاقية يمكن اعتبار ها مخلة بالمنافسة
- ◄ لا نشارك المعلومات مع العملاء أو الموزعين أو الموردين أو الشركاء التجاريين الآخرين حول علاقاتنا أو اتفاقياتنا مع منافسيهم
 - ◄ نروج لمنتجاتنا ونبيعها بصدق استنادًا إلى الجودة والفعالية والسعر، وبدون وصف منتجات المنافسين بشكل غير لائق
- ✔ لا ندخل في أي اتفاقيات مع المنافسين، سواء بشكل صريح أو ضمني، بهدف منع الشركات من التنافس على الموظفين





السياسة العالمية للامتثال لمكافحة الاحتكار



السوال: أنا متحمس لحضور اجتماع رابطة تجارية للتعرف على أحدث اتجاهات الصناعة. وأعلم أن بعض منافسينا سيحضرون الاجتماع. ما الذي أحتاج إلى معرفته لضمان امتثالی لسیاسة شرکة Vantive؟

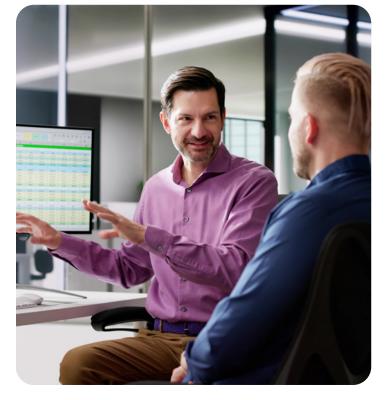
الجواب توفر الرابطات التجارية فرصًا قيمة لاكتساب معلومات ذات صلة بأعمالنا ومناقشتها بطريقة قانونية. مع ذلك، قد تتعرض لمناقشات تحمل تداعيات محتملة تتعلق بمكافحة الاحتكار. راجع السياسة العالمية للامتثال لمكافحة الاحتكار قبل حضور مثل هذه الفعاليات واتبع التوجيهات الواردة فيها. إذا وصلت إليك معلومات تنافسية حساسة أو أفصحت عن معلومات حساسة تخص شركة Vantive عن غير قصد، فأبلغ قسم الشؤون القانونية فورًا بالأمر.

الحصول على المعلومات التجارية بطرق مشروعة

نجمع المعلومات التجارية والتنافسية ونستخدمها للتكيف مع تغيّرات السوق، وتلبية الطلب، والتنافس بشكل أكثر فعالية من أجل خدمة أصحاب المصلحة بشكل أفضل. يجب أن نفكر مليًّا بكيفية طلب المعلومات التجارية والتنافسية وجمعها واستخدامها، وذلك لتجنب المساس بنزاهتنا.

وهذا يعني أننا:

- ✓ نجمع المعلومات التجارية ونستخدمها لتلبية احتياجات العمل المشروعة فقط
- ✔ لا نشارك مطلقًا في الاحتيال أو التحريف أو السرقة أو الرشوة أو أي أسلوب آخر غير أخلاقي أو غير قانوني للحصول على معلومات تجارية أو تتافسية
 - ✔ لا نستخدم جهات خارجية للحصول على معلومات بطريقة غير قانونية أو مخالفة لمدونتنا أو سياساتنا
 - ✓ نحرص على توثيق جهودنا بشكل صحيح عند جمع المعلومات التجارية،
 مع طلب الدعم من قسم الشؤون القانونية عند الحاجة
- نبلغ قسم الشؤون القانونية بأي موقف نعتقد أنه تم فيه الحصول على معلومات بطريقة غير قانونية أو غير أخلاقية





السنوال: أجريت مكالمة عن المبيعات مع عميلة محتملة، وبعد ذلك أرسلت لي عبر البريد الإلكتروني مستندًا يحتوي على أسعار ومعلومات حساسة أخرى تتعلق بمواصفات منتجات أحد منافسينا، وكان المستند معلَّمًا بأنه "سري، ومخصص للاستخدام الداخلي فقط، وغير مخصص للتوزيع الإضافي". لم أطلب هذا المستند ماذا ينبغي أن أفعل؟

الجواب في موقف كهذا، عندما تحصل عن غير قصد على معلومات سرية أو تنافسية حساسة تخص شركة أخرى ويبدو أن المرسل قد خالف التزامه بالسرية، ينبغي لك الاتصال على الفور بقسم الشؤون القانونية أو قسم الأخلاقيات والامتثال للحصول على إرشادات، لأن مجرد ظهور سلوك مخل بالمنافسة قد يسبب مخاطر قانونية ويمس بنزاهتنا.



السياسة العالمية للصناعة والمعلومات التنافسية

احترام حقوق خصوصية البيانات

في سياق العمل الطبيعي، يمكننا أحيانًا الوصول إلى المعلومات الشخصية لموظفينا ومرضانا وعملائنا وغيرهم. نعترف بحقوق الخصوصية للأفراد في ما يتعلق بمعلوماتهم الشخصية ونحترمها.

وهذا يعنى أننا:

- ✔ نتعامل مع كل المعلومات الشخصية وفقًا لسياساتنا وإجراءاتنا وقوانين
 الخصوصية وحماية البيانات
- ◄ نحرص على أن يكون لدينا أساس قانوني لمعالجة المعلومات الشخصية
 والحصول على الموافقة عند الحاجة
- نجمع فقط المعلومات الشخصية التي نحتاج إليها لأغراض تجارية مشروعة
 أو متفق عليها، ونحتفظ بها ونعالجها
- ✓ نتخذ تدابير معقولة لحماية المعلومات الشخصية من الفقدان أو سوء الاستخدام أو الوصول غير المصرح به أثناء وجودها في عهدتنا
- ✔ نبلغ فورًا مكتب الخصوصية أو عبر خط المساعدة المخصص للأخلاقيات والامتثال عن أي حالة معروفة أو مشتبه بها تتعلق بتلف المعلومات الشخصية أو فقدانها أو تعديلها أو الإفصاح عنها أو الوصول غير المصرح به إليها
 - ✓ نطلب من الجهات الخارجية التي نتعامل معها اتباع المعايير نفسها

المزيد من المعلومات

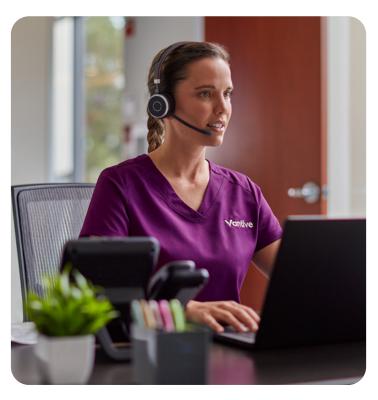
سياسة اللائحة العامة لحماية البيانات

السياسة العالمية للخصوصية

سياسات خصوصية قانون قابلية نقل التأمين الصحى والمساءلة وإجراءاته سياسات أمان قانون قابلية نقل التأمين الصحى والمساءلة وإجراءاته



المعلومات الشخصية (PI)، التي يُشار إليها أحيانًا باسم البيانات الشخصية أو المعلومات المحددة للهوية الشخصية، هي أي معلومات تتعلق بشخص محدَّد الهوية أو يمكن تحديد هويته، أو أي معلومات يمكن استخدامها بشكل معقول لتحديد هوية شخص أو الاتصال به أو تحديد موقعه بشكل مباشر أو غير مباشر.





السوال كنت أعمل على مشروع يتضمن ملفات تحتوي على بيانات الموظفين الشخصية. وبالأمس، سُرِق الكمبيوتر المحمول الخاص بي من سيارتي. لكنه محمي بكلمة مرور، لذلك لا أشعر بقلق كبير من أن يصل أي شخص إلى ملفاتي. ماذا ينبغي أن أفعل؟

الجواب يجب عليك إبلاغ مديرك ومكتب الخصوصية وقسم أمن المعلومات العالمي وقسم الأمن في الشركة على الفور بسرقة الكمبيوتر المحمول واحتمالية فقدان البيانات.

الامتثال لمتطلبات التجارة العالمية

إن القوانين واللوائح التي تنظم التجارة الدولية معقدة وعرضة لتغييرات متكررة. وتنطبق هذه المتطلبات على حركة السلع والخدمات والمعلومات والتقنيات عبر الحدود الدولية، وقد تشمل:

- > الرقابة على الواردات والصادرات
- > العقوبات الاقتصادية التي تقيّد التجارة مع بعض الدول أو الكيانات أو الأشخاص
 - وانين مكافحة المقاطعة التي تمنعنا من المشاركة في مقاطعات لا تسمح بها
 الولايات المتحدة

إن الانتهاكات المحتملة قد تهدد قدرتنا على خدمة العملاء أو العمل مع المورّدين والشركاء التجاريين، وقد تؤدي إلى فرض غرامات كبيرة وعقوبات أخرى.



. . .

هل كنتَ تعرف؟

تشمل المواقف التي قد تشير إلى وجود مخاطر تتعلق بالامتثال التجاري ما يلي:

- الشحنات المرتبطة بتعاملات تجارية تشمل مشاركة التقنيات مع أفراد أو مؤسسات في دول خاضعة للحظر أو العقوبات
- › مشاركة المعلومات مع مورد أو شريك تجاري قد يكون من دولة خاضعة القيود أو الحظر أو يكون اسمه مدرجًا على قائمة الأطراف المحظورة
- معاملة قد تتضمن وثائق أو معلومات غير
 دقيقة بشأن معاملة استيراد أو تصدير
- المعلومات التي تشير إلى أن السلع أو المواد
 أو البرامج أو البيانات الفنية المرسلة قد تُحوَّل
 إلى موقع مختلف أو تُستخدَم لغرض غير
 الذي أفصح عنه لشركة Vantive

بصفتنا شركة عالمية، فإننا:

- ✓ نحدد القيود المحتملة المتعلقة باستيراد بعض السلع والخدمات والمعلومات والتقنيات وتصديرها ونمتثل للمتطلبات ذات الصلة
- ✓ نعتمد عمليات محددة لإجراء العناية الواجبة على العملاء والموردين والشركاء التجاريين الآخرين ذوي الصلة أو لفحصهم قبل بدء التعامل مع هذه الأطراف وطوال فترة استمرار علاقاتنا التجارية
 - ✓ نمتثل لقوانين الاستيراد والتصدير ومكافحة المقاطعة والقوانين التجارية الأخرى ذات الصلة
 - ✔ نرفض استخدام أو توريد أي سلع تنطوي على العمل القسري أو التعسفي
 بعقود طويلة الأجل أو الاستعبادي أو عمالة الأطفال أو الاتجار بالبشر،
 ولا نشارك في ذلك

إذا كانت لديك أي أسئلة تتعلق بهذه المتطلبات، فتواصل مع قسم الشؤون القانونية أو قسم الأخلاقيات والامتثال قبل اتخاذ أي إجراء.

المزيد من المعلومات

لمزيد من المعلومات السياسة العالمية لحقوق الإنسان

السياسة العالمية لمكافحة فساد الجهات الخارجية

السياسة العالمية للامتثال التجاري

اتباع قواعد المشاركة في أنشطة سياسية

تشارك شركة Vantive في أنشطة سياسية بهدف تعزيز السياسة العامة السليمة ودعم المرضى وأصحاب المصلحة الآخرين. ويشرف قسم شؤون شركة Vantive على جهود الضغط التشريعي والتفاعلات الأخرى مع المسؤولين الحكوميين بهدف تثقيفهم ومساعدتهم في عملية صنع القرار. تختلف القواعد التي تنظم مشاركة الشركات في العملية السياسية كثيرًا من بلد إلى آخر وتتميز بالتعقيد و غالبًا ما يؤدي انتهاكها إلى فرض عقوبات كبيرة.

عند المشاركة في أنشطة سياسية، يجب علينا:

- › طلب التوجيه من قسم شؤون الشركة أو قسم الأخلاقيات والامتثال قبل تقديم مساهمة سياسية أو المشاركة في أي نشاط ضغط أو سياسي بالنيابة عن شركة Vantive، وذلك لضمان أن تكون هذه الأنشطة قانونية ومعتمدة ومتوافقة مع أولوياتنا ومعلنة بشكل صحيح
 - › اتباع السياسة العالمية للتفاعلات في ما يتعلق بأي تفاعلات مع المسؤولين الحكوميين



هل كنتَ تعرف؟

نشجع الجميع على المشاركة في أنشطة سياسية شخصية إذا رغبوا في ذلك. وإذا اخترت المشاركة شخصيًا في الأنشطة السياسية، فيجب عليك:

- القيام بذلك في وقتك الخاص وعلى نفقتك
 الخاصة وتوضيح أنك تتصرف بصفتك
 الفردية لا بالنيابة عن شركة Vantive
- استشارة قسم الأخلاقيات والامتثال للتأكد من أن أي مساهمات سياسية شخصية يقدمها الموظفون المشمولون المشاركون في العقود الحكومية على مستوى الولايات المتحدة والمستوى المحلي تمتثل للقانون
- عدم استخدام موارد شركة Vantive،
 بما في ذلك الوقت أو الممتلكات أو المعدات
 أو الموظفون، لتنفيذ هذه الأنشطة
- › احترام حق كل شخص في التعبير عن آرائه وعدم الضغط على زملائك في العمل لدعم مرشح أو حزب أو قضية سياسية معينة







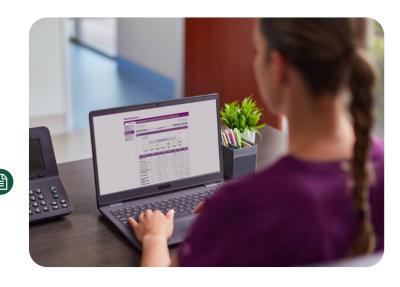
الاحتفاظ بسجلات عمل دقيقة

يُعد التوثيق الدقيق والواضح عاملاً مهمًا الاتخاذ قرارات تجارية ومالية مدروسة. ويعتمد العديد من أصحاب المصلحة الداخليين والخارجيين على سجلات كاملة ودقيقة وسريعة في مختلف جوانب أعمالنا، بما في ذلك السجلات المحاسبية، واتفاقيات البيع والتوزيع، وسجلات الإنتاج والجودة، ونتائج الأبحاث، وتقارير النفقات، وسجلات الدوام، وغيرها من الوثائق التي تدعم قراراتنا التجارية.

يُعتبر أي شخص يتعمّد تحريف المعلومات الواردة في دفاترنا وسجلاتنا أو يتعمّد إخفاءها أو تزويرها أو يساعد الأخرين على القيام بذلك متورطًا في الاحتيال. ويشوّه النشاط الاحتيالي نزاهة تقاريرنا وموثوقيتها ويخالف القانون.

وهذا يعنى أننا:

- ◄ نحرص على نزاهة كل السجلات والوثائق المناسبة
- 🗸 نتبع كل الضوابط الداخلية والسياسات المحاسبية، ونبلغ عن أي انحراف عنها
- ✓ ندير تخزين السجلات والاحتفاظ بها وإتلافها وفقًا لجداول الاحتفاظ بسجلات شركة Vantive
 - ✓ نبلغ عن أي خطأ أوخلل فعلي أو مشتبه به في سجلاتنا أو أي انتهاك للضوابط الداخلية



المزيد من المعلومات

سياسة تفويض الصلاحيات

السياسة العالمية لإدارة السجلات والمعلومات

السياسة العالمية للسفر والنفقات



السوال التزم أحد زملائي في العمل بإنفاق 40000 دولار أمريكي مع مورد للخدمات في العام المقبل. وبما أن صلاحية الموافقة الممنوحة له محدودة بمبلغ 25000 دولار أمريكي فقط، طلب مني إنشاء طلبَي شراء بدلاً من واحد حتى يتمكن من تجنب طلب موافقة أعلى. فهل هذا جيد؟

الجواب! لا، سيمكن هذا الإجراء زميلك في العمل من التحايل على ضوابط داخلية مهمة معمول بها تضمن أن كل المعاملات مصرح بها بشكل صحيح. لذا، ينبغي لك أن ترفض طلبه وتشرح له سبب اعتبار هذا الإجراء إجراءً غير لائق.

التواصل بوضوح وعناية

يُعد التواصل الواضح مهمًا لبناء الثقة بيننا وبين أصحاب المصلحة. لذا، يجب علينا أن نتآنى في ما نقوله وفي كيفية التعبير عنه، إذ إن سمعة شركة Vantive تعتمد على أن يكون تواصلنا دقيقًا وسريعًا ومهنيًا وموثوقًا.

تشهد التقنية تطورًا مستمرًا وتوفر مجموعة متنوعة من المنصات التي يمكن استخدامها داخليًا وخارجيًا للتواصل مع الآخرين. لكن عند التواصل لأغراض العمل، ينبغي لنا استخدام الأنظمة المعتمدة فقط، مثل البريد الإلكتروني الخاص بشركة Vantive.

وفقًا لسياسات التواصل الخاصة بنا، يجوز لبعض الأفراد المصرح لهم أن يتحدثوا إلى وسائل الإعلام أو المجتمع المالي أو الحكومات أو عامة الناس بالنيابة عن شركة Vantive. ونحن مسؤولون عن تواصلنا حتى خارج نطاق العمل (عبر وسائل التواصل الاجتماعي مثلاً)، إذ قد يُنسب ما نقوله إلى شركة Vantive.



السو ال الصلت وزارة الصحة في بلدي بالإدارة المحلية لطرح بعض الأسئلة حول اختبارات معينة تخضع لها منتجاتنا. هل ينبغي لنا إحالة هذه المسألة إلى قسم الشؤون القانونية؟

الجواب إذا كان هذا طلبًا روتينيًا يمكن للفريق التنظيمي المحلي التعامل معه من خلال الإجراءات المعتمدة لديه، فتكفي إحالة الطلب إلى الفريق التنظيمي الذي سيتولى بدوره إشراك قسم الشؤون القانونية إذا لزم الأمر.



هل كنتَ تعرف؟

ينبغي إحالة طلبات الحصول على المعلومات من خارج شركة Vantive فورًا إلى:

- > قسم الاتصالات المؤسسية لأي استفسارات أو طلبات مقدمة من وسائل الإعلام أو عامة الناس للحصول على معلومات
- > قسم الشوون القانونية لأي استفسارات أو طلبات مقدمة من مسؤول أو كيان حكومي للحصول على معلومات أو تفتيش منشآت شركة Vantive

الرد على الوكالات والمنظمات الحكومية

نتعاون مع الطلبات المشروعة التي يقدمها المسؤولون الحكوميون والوكالات الحكومية، مثل هيئات الصحة أو الضرائب أو البيئة وسلطات إنفاذ القانون وغيرها، من أجل الحصول على المعلومات. واعتمادًا على طبيعة المسألة، يمكن لقسم الشؤون القانونية تقديم التوجيه بشأن القناة المناسبة لمعالجة الطلب. لذلك، يجب أن نحرص على إبلاغ قسم الشؤون القانونية فورًا بكل الطلبات ذات الصلة، بما في ذلك:

- › كل الاستدعاءات وأوامر المحاكم والعقوبات والغرامات وطلبات الإفادات أو الشهادات أو المقابلات أو الوثائق
- > كل الطلبات الأخرى التي تقدمها أي وكالة حكومية من أجل الحصول على معلومات، مع أن بعض الأقسام الأخرى قد تعالج الطلبات الحكومية الروتينية من خلال الإجراءات الداخلية المعتمدة

في حال تلقي طلب عاجل من أي وكالة حكومية لتغتيش منشآت شركة Vantive أو تنفيذ مذكرة تغتيش، يجب عليك الاتصال بقسم الشؤون القانونية على الفور والسماح لها بالدخول حسبما يقتضيه القانون المحلي.

المزيد من المعلومات

سياسة أمان المستخدم النهائي والاستخدام المقبول سياسة وسائل التواصل الاجتماعي الخارجية سياسة وسائل التواصل الاجتماعي الداخلية سياسة تمثيل شركة Vantive خارجيًا



حماية أصول شركة VANTIVE ومعلوماتها

يتحمل كل منا مسؤولية استخدام أصول شركة Vantive للأغراض التجارية فقط وحمايتها من الفقدان أو السرقة أو التلف أو الهدر أو سوء الاستخدام. وتشمل أصول شركة Vantive الأصول المادية والمالية، مثل المعدات والمنتجات والمستلزمات والمنشآت والتقنيات والميزانيات والأموال، بالإضافة إلى البيانات والمعلومات السرية أو الخاصة، بما في ذلك العقود.

يتمتع بعضنا بإمكانية الوصول إلى معلومات سرية حول مريض أو عميل أو شريك تجاري آخر. وفي هذه الحالة، ينبغي لنا اتخاذ الحيطة لحماية هذه المعلومات.

يجب على الموظفين أيضًا حماية الملكية الفكرية لشركة Vantive، ويُتوقع منهم الحفاظ على سرية الأسرار التجارية والابتكارات التي تسعى شركة Vantive إلى الحصول على براءات اختراع بشأنها أو تنوى ذلك، وخطط شركة Vantive المتعلقة باستخدامها للعلامات التجارية أو علامات الخدمة، وأي استراتيجيات تتعلق بالمواد المحمية بحقوق الطبع والنشر. وينبغى توجيه الأسئلة المتعلقة بحماية الملكية الفكرية إلى قسم الشؤون القانونية.

تشمل المعلومات السرية والخاصة أصول الملكية الفكرية لشركة Vantive (الأسرار التجارية وحقوق الطبع والنشر والعلامات التجارية وبراءات الاختراع) والمعلومات المالية والأبحاث وابتكار المنتجات وتفاصيل العقود وغيرها من المعلومات غير المعروفة لعامة الناس.

هذا يعنى أننا:

- ◄ نشارك المعلومات السرية أو الخاصة فقط مع أشخاص يعملون داخل شركة Vantive ويحتاجون إلى معرفتها لأغراض تجارية أو مع أشخاص من خارج شركة Vantive وقعوا على اتفاقية سرية معتمدة من قسم الشؤون القانونية
 - ✓ نستخدم أصول شركة Vantive فقط لأغراض تجارية مناسبة
 - ✔ لا نستخدم مطلقًا المعلومات السرية الخاصة بشركة Vantive أو الصناعة لتحقيق مكاسب شخصية، أو لإفادة الغير بشكل غير مشروع، أو للتنافس مع شركة Vantive
- ٧ نحرص على صيانة منشآتنا ومعداتنا ومخزوننا بشكل جيد وتأمينها ضد السرقة وسوء الاستخدام وتوثيق القرارات المتعلقة بالتصرف بها توثيقًا صحيحًا
 - ✓ نولى عناية خاصة لحماية الملكية الفكرية
- ◄ نتصل بقسم الشؤون القانونية أو قسم الأخلاقيات والامتثال في حال وجود شك بحدوث إفصاح غير مصرح به، عمدًا كان أم سهوًا، عن معلومات سرية

إن التزامنا بحماية المعلومات السرية أو الخاصة يستمر حتى بعد مغادرتنا شركة Vantive.



السياسة العالمية لتصنيف المعلومات والأسرار التجارية



المعلومات التي هي في متناول يدي سرية وتتطلب الحماية؟ الجواب قد يكون من المفيد أن تطرح

السوال: كيف أعرف ما إذا كانت

- على نفسك هذه الأسئلة:
- > هل هذه المعلومات غير معروفة خارج شركة Vantive؟
 - › هل هي مصنَّفة على أنها "مقيَّدة"؟
 - > هل تخصّنا أو تخصّ أحد عملائنا أو موردينا أو شركائنا التجاريين؟
 -) هل تخضع لاتفاقية عدم إفصاح؟
- > هل ستتأثر شركتنا سلبًا أو تتضرر أي جهة خارجية إذا حصل أشخاص آخرون على المعلومات؟

إذا كنت تعتقد أن الإجابة على أي من هذه الأسئلة قد تكون "نعم"، فينبغى لك التعامل مع المعلومات على أنها سرية. أما إذا لم تكن متأكدًا، فاتصل بقسم الشؤون القانونية للحصول على إرشادات.

استخدام التقنية بشكل مسؤول

نحن ملتزمون باستخدام التقنيات المتطورة بشكل مسؤول وأخلاقي، بما في ذلك الذكاء الاصطناعي وأجهزة الاتصالات والتطبيقات والأنظمة، وبمواجهة التحدي المتمثل في حماية أنظمة المعلومات التي تشكل أهمية بالغة لأنشطتنا التجارية.



ينبغي أن نتخذ الخطوات التالية للمساعدة في حماية أنظمة المعلومات الخاصة بنا:

- > استخدام كلمات مرور فريدة وقوية وسرية وعدم مشاركتها مطلقًا مع الآخرين
 - > تشفير البيانات الحساسة أو حمايتها بكلمة مرور
 - > تثبيت الأجهزة والبرامج المعتمدة فقط، وتحديث البرامج عند الحاجة
- › تأمين أجهزة الكمبيوتر والوسائط القابلة للإزالة والهواتف المحمولة والأجهزة الأخرى المستخدمة للوصول إلى معلومات شركة Vantive أو أنظمتها
- › تجنب استخدام شبكة Wi-Fi عامة وتوخي الحذر عند تصفح الإنترنت
- > الانتباه لعمليات التصيد الاحتيالي أو الهجمات الإلكترونية المحتملة الأخرى

هذا يعنى أننا:

- ✓ نتخذ التدابير الأمنية المناسبة لحماية أنظمة المعلومات الخاصة بنا ومنع فقدانها
 أو تلفها أو سرقتها أو إساءة استخدامها بسبب الوصول غير المصرح به
 - ✓ نلتزم بالمبادئ المعتمدة عند معالجة أي مخاطر أو مشاكل مرتبطة بالأمن السيبراني تخص أنظمتنا أو بياناتنا أو منتجاتنا
 - ✓ نستخدم أنظمة الذكاء الاصطناعي بطريقة أخلاقية وبما يتوافق مع سياساتنا
- ◄ نبلغ فورًا قسم أمن المعلومات العالمي أو مكتب الخدمة العالمي أو قسم الأمن في الشركة أو عبر خط المساعدة المخصص للأخلاقيات والامتثال عن أي نشاط غير عادي أو مشبوه يتعلق بأنظمة المعلومات الخاصة بنا أو فقدان أي جهاز يُستخدم للوصول إلى معلومات شركة Vantive أو أنظمتها



السنوال تنص سياستنا على أن أصول شركة Vantive ومواردها مخصصة لأغراض تجارية. فهل يعني ذلك أنه لا يمكنني استخدام الكمبيوتر المحمول الخاص بي للتحقق من بريدي الإلكتروني الشخصي؟

الجواب يجوز لنا استخدام أصول شركة Vantive كأجهزة الكمبيوتر أو الهواتف، استخدامًا شخصيًا محدودًا طالما أن ذلك لا يتعارض مع عملنا أو ينتهك أي سياسات داخلية. لكن لا يجوز لنا استخدام أصول شركة Vantive لأمور شخصية أو أنشطة غير قانونية أو غير لائقة. ضع في اعتبارك أنه لا ينبغي أن تتوقع أي خصوصية عند استخدام أصول شركة Vantive فشركة Vantive ضمن أصولها، حيثما يسمح القانون بذلك.



سياسة الأمان الرقمى

سياسة أمان المستخدم النهائي والاستخدام المقبول



دعم حقوق الإنسان

تلتزم شركة Vantive بدعم حقوق الإنسان المعترف بها دوليًا ومعاملة كافة الناس بكرامة وعدالة واحترام.

لدعم هذا الالتزام، نحن:

- ✓ نضمن ممارسات توظیف عادلة وقانونیة من خلال الامتثال لکل قوانین العمل ذات الصلة، بما في ذلك الحق في المفاوضات الجماعية ومتطلبات الأجور وساعات العمل
 - ✓ نحظر أي شكل من أشكال العمل القسري أو التعسفي بعقود طويلة الأجل أو الاستعبادي أو عمالة الأطفال أو الاتجار بالبشر
 - ◄ نوفر بيئة عمل آمنة وصحية تعزز الشمولية والشعور بالانتماء والرفاهية
- ◄ نتوقع من مورّدينا وشركائنا التجاريين أن يشاركوننا التزامنا بدعم حقوق الإنسان



حماية الكوكب

في إطار جهودنا الرامية إلى حماية الكوكب والمساهمة في بناء مستقبل أكثر صحة للجميع، نسعى جاهدين إلى الحد من الأثار السلبية التي قد ترتبط بعملياتنا والقضاء عليها.

ننفذ برامج للحفاظ على الموارد، بما في ذلك الطاقة والمياه والموارد الطبيعية الأخرى، وتقليل استخدام المواد الكيميائية الخطرة قدر الإمكان، وتخفيف الانبعاثات و التسر بيات و النفايات.

المزيد من المعلومات

السياسة العالمية لحقوق الإنسان

سياسة الحد الأدنى لسن التوظيف



المزيد من المعلومات

سياسة البيئة والصحة والسلامة والاستدامة

السو ال: بعد زيارتي منشأة تابعة لأحد

مورّدينا، ساورتني شكوك حول احتمال استخدام المورد عمالاً دون السن القانونية.

الحواب تتوقع من موردينا التمسك

بالتزامنا تجاه حقوق الإنسان وقوانين العمل،

إبلاغ مديرك أو قسم الأخلاقيات والامتثال

بمخاوفك كي يتم التحقيق فيها بشكل مناسب

واتخاذ الإجراءات التصحيحية إذا لزم الأمر.

بما في ذلك حظر عمالة الأطفال. لذا، ينبغي لك

ماذا ينبغي أن أفعل؟

إحداث فرق في المجتمع

نؤمن بأهمية إحداث فرق حقيقي في المجتمعات التي نعيش ونعمل فيها من خلال الدعم المالي والتبرع بالمنتجات والأنشطة التطوعية التي تركز على المجتمعات المحرومة وجهود الإغاثة في حالات الكوارث. ونشجع الموظفين على المشاركة في أنشطة المشاركة المجتمعية التي ترعاها شركة Vantive.

قد نختار أيضًا المشاركة في مجتمعاتنا بطرق تتناسب مع اهتماماتنا. وإذا اخترنا المشاركة شخصيًا في الأنشطة الخيرية، فيجب علينا:

- > القيام بذلك في وقتنا الخاص وعلى نفقتنا الخاصة
 - › توضيح أننا نمثل أنفسنا لا شركة Vantive
- › الامتناع عن استخدام موارد شركة Vantive، بما في ذلك الأموال أو المنتجات أو الوقت أو الممتلكات أو المعدات أو الموظفون
 - › الامتناع عن ممارسة أي ضغط على زملائنا أو محاولة التأثير عليهم لدعم أي قضية أو المساهمة فيها





السوال: أود التبرع بمنتج لمنظمة خيرية نتوافق مهمتها مع مهمة شركة Vantive. هل يمكنني القيام بذلك؟

الجواب: ربما. توجد قواعد خاصة تنظم التبرع بمنتجاتنا، ويجب عليك استشارة قسم شؤون القانونية.



هل كنتَ تعرف؟

إن الطلبات التي يقدمها الأعضاء المؤهلون في المجتمع الطبي للحصول على مساهمات مالية تخضع للسياسة العالمية للتفاعلات الخاصة بنا.



سياسة البيئة والصحة والسلامة والاستدامة

موارد ومعلومات مفيدة

سياسات شركة VANTIVE

تشير هذه المدونة إلى عدد من سياسات شركة Vantive ذات الصلة. يمكن العثور على هذه السياسات وغير ها في <u>نظام إدارة السياسات الخاص بشركة Vantive</u>. ويحتوي نظام إدارة السياسات على كل السياسات العالمية الخاصة بشركة Vantive وبعض السياسات الخاصة بأقسام معينة، مع العلم أن بعض الأقسام أو الدول/المناطق قد تمتلك سياسات إضافية يتعين على الموظفين المعنيين الاطلاع عليها.

خط المساعدة المخصص للأخلاقيات والامتثال

يُدار خط المساعدة المخصص للأخلاقيات والامتثال من قبل مزوّد خارجي، ويمكن استخدامه للإبلاغ عن المخاوف بطريقة سرية ومجهولة.

يمكنك الوصول إلى خط المساعدة عبر الإنترنت على الموقع الإلكتروني vantive.ethicspoint.com أو عبر الهاتف باستخدام رقم الهاتف المجانى الخاص ببلدك والمتوفر على الموقع.

كما يمكن الوصول إلى خط المساعدة عن طريق مسح رمز الاستجابة السريعة أدناه:



vantive.ethicspoint.com

الإطار الإداري

تشكّل مدونة قواعد السلوك الخاصة بنا أساس برنامج الأخلاقيات والامتثال. وقد تتغير المعايير والسياسات الداعمة الواردة في هذه الوثيقة من وقت لآخر. ويتحمل موظفو شركة Vantive مسؤولية الإلمام بكل القوانين واللوائح والقواعد والسياسات ذات الصلة التي تنظم عملنا والامتثال لها. ويتولى قسم الأخلاقيات والامتثال مسؤولية الحفاظ على المدونة، بالإضافة إلى بعض سياسات الامتثال والتدريب والتقييمات والاستشارات والتحقيقات.

يمكن للموظفين الوصول إلى أحدث نسخة من هذه الوثيقة عبر الإنترانت الخاص بشركة Vantive، ويمكن أيضًا إيجاد المدونة على الموقع الإلكتروني العام لشركة .www.vantive.com ،Vantive



جهات الاتصال الرئيسية ومصادر المعلومات

- › مديرك أو المشرف عليك أو مدير القسم الذي تعمل فيه
 - > قسم الأخلاقيات والامتثال
 - ، مكتب الخصوصية
 - > قسم الشؤون القانونية
 - > قسم الموارد البشرية
 - > قسم أمن المعلومات العالمي
 - > قسم الأمن في الشركة
 - والسكاوى المتعلقة بالمنتجات